



Australian Government

## ملصقات الطعام في أستراليا تزداد وضوحاً

ستبدأ الحكومة الأسترالية العمل بملصقات جديدة للطعام مما يجعل من الأوضح معرفة مكان إنماء المنتجات التي تشتريها أو إنتاجها أو صنعها أو تعبئتها.

سنتكون هناك ملصقات سهلة الفهم تخبرك بلمحة عن المكان الذي أتى المنتج منه لكي يمكنك اتخاذ قرار واضح ومبني على المعلومات بشأن الطعام الذي تشتريه.

### ما الذي يحصل؟

لقد بدأت المؤسسات التجارية التي تبيع الأطعمة بتطبيق العمل بملصقات سهلة الفهم تخبرك بلمحة عن الأماكن التي تم فيها إنماء طعامك أو إنتاجه أو صنعه أو تعبئته. كما ستخبرك الملصقات عن النسبة المئوية للمكونات الأسترالية المصدر.

سيكون هناك شعار الكنغر على معظم الأطعمة التي يكون إنتاجها أو إنمائها أو صنعها في أستراليا. وسيكون هناك نص ورسم بياني يبينان النسبة المئوية للمكونات الأسترالية.

وبالنسبة للأطعمة المستوردة ستبين الملصقة بلد المنشأ بوضوح.

أما الطعام المعبأ في أستراليا فسيكون عليه فقط مخطط شريطي يبين نسبة المكونات الأسترالية.



### 'Grown in' (تم الإنماء في)

للأطعمة التي تكون كل مكوناتها تم إنمائها في أستراليا.



### 'Product of' (إنتاج)

للأطعمة التي تكون كل مكوناتها أسترالية وكل عملياتها التحويلية الرئيسية قد تمت هنا.



### 'Made in' (صنع في)

للأطعمة التي تكون مكوناتها من أستراليا أو من الخارج وتكون عملياتها التحويلية الرئيسية قد تمت هنا.



### 'Packed in' (تمت التعبئة في)

عليها مخطط شريطي فقط يبين النسبة المئوية للمكونات الأسترالية.



يجب أن يظهر بلد المنشأ على ملصقة كل الأطعمة المستوردة التي يكون تم إنتاجها أو صنعها أو إنمائها أو تعبئتها خارج أستراليا.

## الأطعمة التي لن يكون عليها الملصقات

ستتطبق الملصقات الجديدة على مجموعة من الأطعمة المعروضة للبيع بالمفرق في أستراليا، باستثناء الأطعمة التي تُباع في المطاعم أو المقاهي أو محلات التايك أواي أو المدارس.

لن يُطلب استخدام شعار الكنغر أو عرض النسبة المئوية للمكونات الأسترالية بالنسبة لبعض الأطعمة التي تُباع في محلات المفرق. هذه الأطعمة هي:

- المشروبات الغازية والمشروبات الرياضية
- المشروبات الكحولية
- التوابل
- الشاي والقهوة
- السكاكر والحلويات
- البسكويت والمأكولات الخفيفة
- المياه المعبأة.

لكن سيظل من الواجب ذكر أماكن إنماء هذه الأطعمة أو إنتاجها أو صنعها أو تعبئتها. ويمكن أيضاً استخدام الملصقات الجديدة لها مع هذه المعلومات الإضافية بصورة طوعية.

## المؤسسات التجارية ستقوم بتحديث ملصقاتها

ستقوم المؤسسات التجارية التي تبيع الأطعمة باستخدام الملصقة الأكثر ملاءمة لكل نوع من أنواع المنتجات بما يضمن قدرتك على اتخاذ قرار على أساس المعلومات بشأن الطعام الذي تشتريه.

وسيتّم تزويد المؤسسات التجارية بمعلومات وإرشادات لمساعدتها على ضمان دقة وصف الملصقات للطعام.

## ما الذي يحصل؟

### إنك تريد أن تتخذ قرارات على أساس المعلومات

منذ سنوات عديدة والأستراليون يطالبون بإجراء تغييرات على ما تدّعيه ملصقات الطعام بشأن بلد المنشأ. وأنت تريد الملصقات أن تكون أكثر وضوحاً وأكثر فائدة وأدقّ وأن يكون من الأسهل رؤيتها.

لقد كان تحديد بلد المنشأ على الملصقة حتى الآن في الغالب أمراً غير واضح. إذ كان من الصعب معرفة الفرق بين أوصاف مثل "صنع في" أو "تم الإنتاج في". ستكون الملصقات الجديدة أسهل لك بحيث يمكنك أن تتخذ قراراً سريعاً، ولكنه مبني على المعلومات، في محلات السوبرماركت، أو في محل الخضراوات والفواكه، أو في السوق.

## متى سيحصل ذلك؟

### تقوم المحلات التجارية بتغيير ملصقاتها الآن.

بدأ سريان مفعول الشروط الجديدة الخاصة بملصقات بلد المنشأ في أول تموز/يوليو 2016. هناك مرحلة انتقالية مدتها سنتان تعطي المؤسسات التجارية فترة لإدارة التغيير ريثما تتبع مخزونها الحالي. وهذا يعني أنه بمرور الوقت ستري مزيداً من الملصقات التي تظهر على المنتجات.

بنهاية الفترة الانتقالية سيظل بالإمكان بيع أية منتجات عليها الملصقات القديمة إلى أن ينقضي تاريخ عمرها التخزيني. أما الأطعمة التي توضع عليها ملصقات اعتباراً من أول تموز/يوليو 2016 فيجب أن تتّبع القواعد الجديدة.

## [foodlabels.industry.gov.au](http://foodlabels.industry.gov.au) اعثر على مزيد من المعلومات في الموقع

### هل تبيع أطعمة في أستراليا؟

اعرف ما الذي تعنيه ملصقات بلد المنشأ الجديدة لمؤسستك التجارية في الموقع:

[business.gov.au/foodlabels](http://business.gov.au/foodlabels)